

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 41



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. február 15.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács 131/2011/EU rendelete (2011. február 14.) az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK rendelet módosításáról 1
- ★ A Bizottság 132/2011/EU rendelete (2011. február 14.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Piacentinu Ennese [OEM]) 2
- A Bizottság 133/2011/EU rendelete (2011. február 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 4
- A Bizottság 134/2011/EU rendelete (2011. február 14.) a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról 6

HATÁROZATOK

2011/99/EU:

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2011. február 3.) az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemtől és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Hollandia „EGF/2010/012 NL/Noord Holland ICT” referenciaszámú kérelme) 8

Ár: 3 EUR

(folytatás a túldalalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Tanács 2011/100/KKBP határozata (2011. február 14.) az Irakról szóló 2003/495/KKBP közös álláspont módosításáról	9
--	---



II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS 131/2011/EU RENDELETE

(2011. február 14.)

az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló 1210/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Irakról szóló 2003/495/KKBP közös álláspontot módosító 2011/100/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös előterjesztésére,

mivel:

- (1) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 1483 (2003) határozatával összhangban az Irakkal fennálló gazdasági és pénzügyi kapcsolatok egyes korlátozásairól szóló, 2003. július 7-i 1210/2003/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 2. cikke különleges rendelkezéseket fogantatosít az Irakból származó kőolaj, kőolajtermékek és földgáz exportjából származó bevételeket illetően, továbbá az említett rendelet 10. cikke különleges rendelkezéseket tartalmaz bizonyos iraki eszközök bírósági eljárás alóli mentességéről. E különleges rendelkezések 2010. december 31-ig voltak hatályban.

- (2) Az ENSZ BT 1956 (2010) határozata úgy rendelkezett, hogy e különleges rendelkezéseket 2011. június 30-ig meg kell hosszabbítani, valamint hogy ezen időponttól kezdődően hatályukat veszítik. A 2011/100/KKBP tanácsi határozattal összhangban az 1210/2003/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1210/2003/EK rendelet 18. cikkének (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„3. A 2. és a 10. cikket 2011. június 30-ig kell alkalmazni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

HOFFMANN R.

⁽¹⁾ A Hivatalos lap 9-ik oldalán található.

⁽²⁾ HL L 169., 2003.7.8., 6. o.

A BIZOTTSÁG 132/2011/EU RENDELETE**(2011. február 14.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Piacentinu Ennese [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Olaszország kérelmét a „Piacentinu Ennese” elnevezés bejegyzésére⁽²⁾.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 14-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Dacian CIOLOȘ
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 164., 2010.6.24., 26. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.3. osztály. Sajtok

OLASZORSZÁG

Piacentinu Ennese (OEM)

A BIZOTTSÁG 133/2011/EU RENDELETE**(2011. február 14.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet lép hatályba 2011. február 15-én.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 14-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	107,9
	JO	87,5
	MA	55,3
	TN	102,0
	TR	106,5
	ZZ	91,8
0707 00 05	JO	101,4
	TR	178,9
	ZZ	140,2
0709 90 70	MA	47,3
	TR	149,4
	ZA	57,4
	ZZ	84,7
0709 90 80	EG	97,7
	ZZ	97,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	54,9
	IL	78,0
	MA	53,9
	TN	56,1
	TR	69,7
	ZA	41,5
	ZZ	54,6
0805 20 10	IL	163,3
	MA	82,8
	TR	79,6
	ZZ	108,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	113,4
	JM	131,0
	MA	117,3
	TR	66,9
	ZZ	107,2
0805 50 10	MA	49,9
	TR	47,4
	ZZ	48,7
0808 10 80	CA	104,5
	CL	54,0
	CM	52,0
	CN	101,1
	US	123,7
	ZZ	87,1
0808 20 50	AR	130,7
	CL	60,7
	CN	50,1
	US	104,4
	ZA	122,1
	ZZ	93,6

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 134/2011/EU RENDELETE**(2011. február 14.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó, a 867/2010/EU rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 867/2010/EU bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2010/11-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 129/2011/EU bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2010/11-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 867/2010/EU rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2011. február 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 14-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.⁽³⁾ HL L 259., 2010.10.1., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 38., 2011.2.12., 29. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2011. február 15-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	57,94	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	57,94	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	57,94	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	57,94	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	55,93	0,69
1701 99 10 ⁽²⁾	55,93	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	55,93	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,56	0,19

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2011. február 3.)

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételéről (Hollandia „EGF/2010/012 NL/Noord Holland ICT” referenciaszámú kérelme)

(2011/99/EU)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 28. pontjára,

tekintettel az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (EGAA) azzal a céllal jött létre, hogy kiegészítő támogatást nyújtson a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások következtében elbocsátott munkavállalóknak és segítse őket a munkaerőpiacra történő visszailleszkedésben.
- (2) A 2009. május 1-je után benyújtott kérelmek tekintetében az EGAA hatálya kibővült az olyan munkavállalók támogatásával, akik közvetlenül a pénzügyi és gazdasági világválság miatt veszítették el állásukat.
- (3) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az EGAA igénybevételét évi 500 millió EUR felső korlátig engedélyezi.
- (4) Hollandia a Noord Holland (NL32) NUTS II. szintű régióban a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 46. ágazatban

(„Nagykereskedelem (kivéve: jármű, motorkerékpár)”) működő két vállalatnál történt elbocsátásokra tekintettel 2010. április 8-án az EGAA igénybevételére irányuló kérelmet nyújtott be, 2010. augusztus 5-ig pedig további információkkal egészítette ki azt. A kérelem megfelel az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében a pénzügyi hozzájárulás meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek. A Bizottság ezért 2 557 135 EUR rendelkezésre bocsátására tesz javaslatot.

- (5) Az EGAA-t tehát igénybe kell venni a Hollandia által benyújtott kérelem alapján történő pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió 2010. évi általános költségvetésének keretein belül igénybe kell venni az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot, hogy a 2 557 135 EUR összeg kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokban rendelkezésre álljon.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 3-án.

az Európai Parlament részéről

az elnök

J. BUZEK

a Tanács részéről

az elnök

FELLEGI T.

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

A TANÁCS 2011/100/KKBP HATÁROZATA
(2011. február 14.)
az Irakról szóló 2003/495/KKBP közös álláspont módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

mivel:

- (1) 2003. július 7-én a Tanács elfogadta az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (ENSZ BT) 1483 (2003) határozatának végrehajtására vonatkozó, Irakról szóló 2003/495/KKBP közös álláspontot. ⁽¹⁾
- (2) 2010. december 15-én az ENSZ BT elfogadta az 1956 (2010) határozatot, amelyben, többek között, úgy határozott, hogy 2011. június 30-ig ki kell terjeszteni a kőolaj, a kőolajtermékek és a földgáz exportjából származó bevételeknek az Iraki Fejlesztési Alapba történő letétbe helyezésére és egyes iraki források bírósági eljárás alóli mentességére vonatkozó, az ENSZ BT 1483 (2003) és 1546 (2004) határozataiban hivatkozott intézkedéseket.
- (3) A 2003/495/KKBP közös álláspontot ezért módosítani kell.

- (4) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2003/495/KKBP közös álláspont 7. cikk második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A 4. és 5. cikket 2011. június 30-ig kell alkalmazni.”.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. február 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
HOFFMANN R.

⁽¹⁾ HL L 169., 2003.7.8., 72. o.

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

